

# Le conte, qu'est-ce que c'est?

Le conte est à l'origine un récit transmis oralement. Conter est un art difficile tout dépend de qualités des conteurs: du goût pour l'art de dire, une bonne mémoire, une excellente culture générale, du talent et un sens du merveilleux.

Le conte est devenu un genre littéraire, qui présente dans toutes les cultures, à toutes époques. C'est pour cette raison que les histoires possèdent de variantes, tout comme les blagues, et autres devinettes.

Les contes sont souvent drôles, mais pourtant le rire n'en est pas le but. Ce qui importe, c'est le cheminement et le sort des personnages; le rire est un effet secondaire toujours bienvenu.



# Les origines du conte.

Origines. Il existe plusieurs hypothèses concernant les origines du conte. En voici deux:

- 1) le conte serait un produit spontané de l'imagination populaire, comme les proverbes, les devinettes et les chansons.
- 2) le conte serait issu des récits mythiques ou épiques. Il aurait emprunté à ces genres leur thématique et leur façon de représenter le monde, mais en les désacralisant. Il n'y a pas de dieux dans le conte, pas de transcendance (ce qui n'empêche pas la magie ou le surnaturel); l'attention est portée sur l'individu dégagé des croyances religieuses ou autres. Le héros du mythe incarnait la communauté; le héros du conte représente l'individu. En passant du mythe au conte, on passe d'un univers tragique à un monde plus proche des réalités sociales. Le conte serait donc une forme dégradée du mythe.



# Une classification des contes.

Une classification détaillée de ces schémas narratifs a été établie en 1910 par le folkloriste finlandais Antti Aarne (1867-1925), puis complétée par l'Américain Stith Thompson. La classification Aarne-Thompson comprend aujourd'hui 2 340 types de contes. Les types principaux : les mythes et les légendes, le conte merveilleux, le conte philosophique (contes d'animaux, contes religieux, contes nouvelles, contes de l'ogre, contes facétieux et anecdotes, contes formulaires).



# Les types principaux

- **Les mythes et légendes.** La légende - du latin *legenda*, c'est un récit à caractère merveilleux où des faits historiques sont transformés par l'imagination populaire ou par l'invention poétique. C'est un récit qui remplit une fonction socio-religieuse.
- **Le conte merveilleux**, c'est un genre littéraire dans lequel interviennent des réalités surnaturelles, des éléments féeriques, des opérations magiques, des événements miraculeux.  
Il s'agit essentiellement d'un genre littéraire créé aux XVIIe et XVIIIe siècles dans les salons.
- **Le conte philosophique.** Les contes philosophiques sont probablement aussi anciens que ces cultures elles-mêmes. Les contes philosophiques sont de l'époque de la Renaissance et le XVIIIe siècle de Voltaire
- **Le conte d'animaux**



# Les contes français à travers les siècles .

- Dans toutes les civilisations, à travers les siècles, cette littérature orale se transmet de génération en génération dans toutes les sociétés. Merveilleux ou philosophique, le conte est une façon de voir la vie. Le conte oral se transforme en oeuvre écrite.
- Le conte existe depuis sûrement aussi longtemps que la pensée imaginaire de l'homme.

# Les grands conteurs français:

**François Rabelais (1494 - 1553)**

François Rabelais est l'écrivain français le plus original et le plus puissant de la Renaissance.

Rabelais est l'un des humanistes les plus connus de la Renaissance, qui luttent avec enthousiasme pour renouveler, à la lumière de la pensée antique, l'idéal philosophique et moral de leur temps. La langue d'écrivain abonde en dictons, proverbes, plaisanterie et calambour.

Les écrits scientifiques de Rabelais témoignent de ses connaissances de médecin.

Rabelais publie *Pantagruel* en 1532 sous le pseudonyme d'Alcofrybas Nasier.

Après le succès de son premier ouvrage, Rabelais publie *Gargantua* en 1534, sous le même pseudonyme, utile précaution puisque tous ses livres sont ensuite condamnés par la Sorbonne.



## Voltaire (1694 - 1778)

François - Marie Arouet, connu dans le monde entier sous le pseudonyme de Voltaire, est le fondateur de la littérature philosophique européenne et, en France, le chef de la première génération des philosophes encyclopédistes.

Il était à la fois poète, dramaturge, romancier, publiciste, philosophe et historien.

Son activité et son oeuvre remplissent presque tout le XVIII<sup>e</sup> siècle que certains appellent non sans raison " siècle de Voltaire".

Il a écrit les oeuvres:

*Candide, Zadig*

*Micromégas*

*l'Ingénu*

*la Princesse de Babilone*

Ils manifestent la création d'un genre nouveau: le conte philosophique. Sous la forme d'un récit d'aventure, il y traite des problèmes actuels concernant autant la philosophie l'existence.



Вольтер

## Marie-Catherine d'Aulnoy (1650 - 1705).

Marie-Catherine d'Aulnoy est une écrivaine française.

L'Île de la félicité est le premier conte de fées à être publié en France. Après le succès des Contes de Charles Perrault en 1694, Marie-Catherine d'Aulnoy édite 4 volumes de Les contes des fées, ou les Fées à la mode, en 1697 et 1698 et qui lui valent la célébrité.

### Ses oeuvres:

*l'Oiseau bleu*

*la Belle au cheveux d'or*

*Gracieuse et Percinet*

*le Prince lutin*

*la Biche au bois*

*la Chatte blanche*

*le Rameau d'o,*

*Finette Cendron*

*le Nain jaune*

*la Grenouille bienfaisante*

Ses contes reflètent l'évolution d'un genre emprunté aux traditions populaires en un genre littéraire destiné au lectorat adulte de la société galante. Construits comme des aventures romanesques, où se découvre aisément l'influence de la pastorale, du théâtre et du roman contemporains, ses contes mêlent allègrement excès de préciosité, naturel désinvolte, réalisme et cruauté.



## George Sand (1804 - 1876)

George Sand est une écrivain française (le pseudonyme d'Amantine Aurore Lucile Dupin).

Elle écrit des romans, des nouvelles, des contes, des pièces de théâtre, une autobiographie, des critiques littéraires, des textes politiques...

En 1831, George Sand commença sa carrière en travaillant pour le Figaro. George Sand n'était pas le premier écrivain féminin ; elle était cependant souvent considérée comme le premier auteur féminin professionnel. En utilisant un pseudonyme masculin, elle souhaitait se faire l'égale des hommes. Elle voulait être jugée non pas en tant que femme, mais sur la base de ses talents.

À soixante-huit ans, George Sand invente, pour amuser et instruire ses petites-filles, une dizaine de contes merveilleux.

Dans ces contes, vraiment, passionnants, on retrouve l'inspiration de la mythologie et surtout de la nature, du folklore qui a bercé son enfance..



## Jacques Prévert (1900 - 1977).

Jacques Prévert est un poète et scénariste français. Grâce à son langage familier et ses jeux de mots, à 46 ans il devient un grand poète populaire. Ses poèmes sont depuis lors célèbres dans la Francophonie et massivement appris dans les écoles françaises.

Sa poésie est constamment faite de jeux sur le langage (calembours, inventions burlesques, néologismes...) dont le poète tire des effets comiques inattendus.

Jacques Prévert a créé quelques oeuvres pour les enfants "Contes pour enfants pas sage":

*L'autruche*

*Scène de la vie des antilopes*

*Le dromadaire mécontent*

*L'éléphant de mer*

*L'opéra des girafes*

*Cheval dans une île*

*Jeune lion en cage*

*Les premiers ânes*



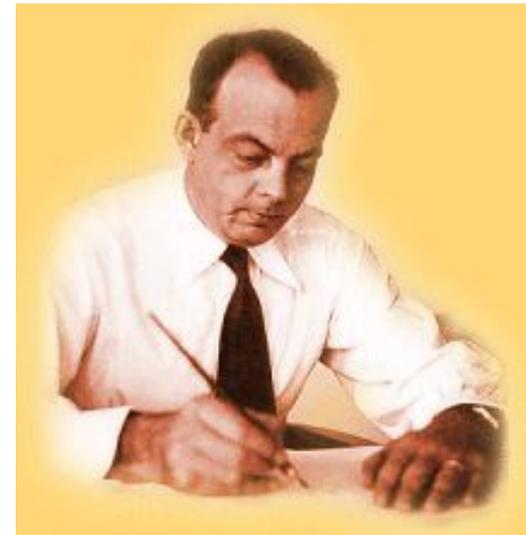
Prévert imagine un monde qui n'a pas fini de surprendre : une autruche qui converse avec le petit poucet ou encore un dromadaire mécontent qu'on le traite de chameau... Fantaisies de celui qui sait demeurer un grand enfant. 'Les contes pour enfants pas sages' sont originaux et pleins d'un humour mordant et tendre.

## **Antoine de Saint-Exupéry (1900 - 1944).**

*Le Petit Prince* est l'œuvre la plus connue d'Antoine de Saint-Exupéry. Publié en 1943 à New York, c'est un conte philosophique et poétique qui, sous l'apparence d'un conte pour enfants, met en place un authentique art de vivre.

Chaque chapitre relate une rencontre étonnante du petit prince. Chacune de ces rencontres peut être lue comme une allégorie.

Le langage, simple et dépouillé parce que destiné à être compris des enfants.



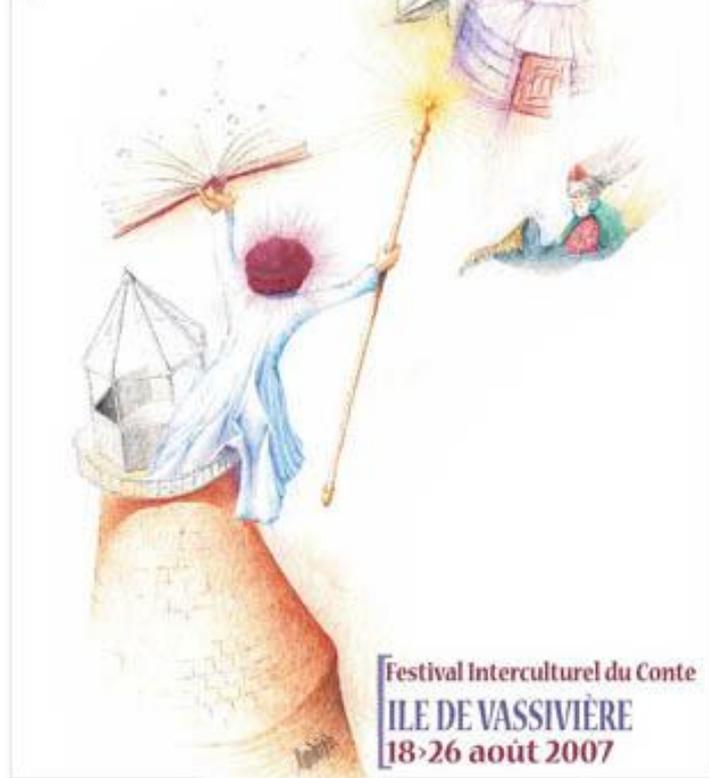
# Les festivals de contes

- Le conte est d'abord porteur d'une mémoire collective, d'un rythme de vie du quotidien et d'une identité qu'il préserve.
- En France il existe quelques festivals de contes, qui ont lieu dans les régions différentes:
  - ***Festival des arts du récit en Isère*** : considéré comme le festival de contes le plus important de France. Il a lieu tous les printemps en Isère et plus spécifiquement sur l'agglomération grenobloise
  - ***EPOS, le Festival des histoires*** : la dernière semaine de juillet, un festival annuel dédié aux histoires et aux textes épiques
  - ***Festival Mythos*** : à Rennes, le festival des arts de la parole (conte, chanson française, récit...)
  - ***Festival du Conte des Alpes-Maritimes*** : Créé en 1990, il commence traditionnellement le 15 juillet et dure une semaine
  - ***Festival "Paroles de conteurs"*** à Vassivière (Limousin)
  - ***Coquelicontes Festival*** itinérant du conte dans les 3 départements du Limousin au mois de mai (depuis 11 ans)
  - ***Festival "tous humains sous les étoiles"***: festival humaniste donnant une grande place au conte, a lieu vers la fin du mois d'août.
  - ***Festival "de Bouche à Oreilles..."*** : Festival de Contes et Légendes qui se déroule tous les automnes depuis maintenant 14 ans, en Pays de Nied (Lorraine)
  - ***Festival "d'Une Rive à l'Autre..."*** : Festival d'écritures et de paroles contées qui se déroule le dernier week end de Juillet.

La propagation des contes nous prouve le grand rôle de ce genre littéraire dans le monde contemporain.

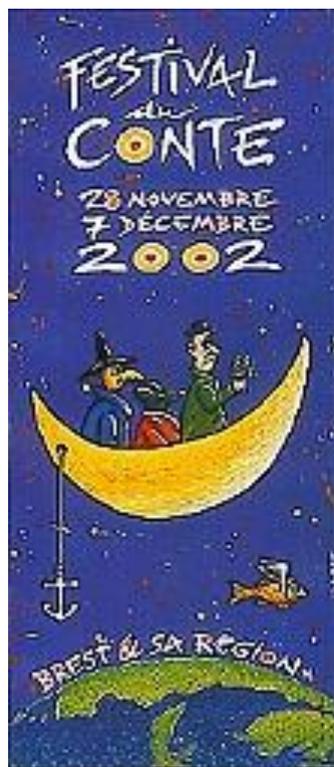
# "Paroles de conteurs"

*Paroles Nomades*



Festival Interculturel du Conte  
ILE DE VASSIVIÈRE  
18-26 août 2007

# Les affiches des festivals



# Le conte "Le Petit Chaperon Rouge".

L'histoire des contes oraux peut être entendue de plusieurs manières différentes à travers les siècles.

Le Petit Chaperon Rouge est un conte de la tradition populaire, qui a connu de nombreuses versions au cours de l'Histoire. Les paysans français racontaient cette histoire dès le XIe siècle.

La version écrite la plus ancienne est de Charles Perrault, a parue dans les Contes de ma Mère l'Oye en 1697. Ce recueil de huit contes est orné de gravures. Perrault adresse son œuvre à Mademoiselle, petite-nièce de Louis XIV, pensant qu'elle prendra plaisir à ces "bagatelles qui renferment une morale très sensée".

C'est d'ailleurs du Moyen-Âge que le Petit Chaperon tient sa couleur rouge : en effet, les trois couleurs dominantes à cette époque étaient le rouge, le blanc et le noir. Si le loup est noir, le beurre blanc, il fallait donc que l'héroïne soit rouge.

La version de *Charles Perrault* est plus malheureuse et moralisatrice que celles qui suivront. La fin de l'histoire c'est la victoire du loup et comme la conclusion la morale de Perrault.

Au XIXe siècle, *Jakob Grimm et son frère Wilhelm* ont écrit leur conte. Dans cette version, la fillette et sa grand-mère sont sauvées par un chasseur.



# L'analyse des versions du conte « Le Petit Chaperon Rouge ».

- Le conte du Petit Chaperon rouge a deux versions différentes et quelque peu opposées, celle de Charles Perrault et celle, plus récente et plus optimiste, de Jacob et Wilhelm Grimm.
- Pour décrire la version écrite de Charles Perrault "Les Contes de ma Mère l'Oye" on peut dire que l'héroïne est une jeune fille bien élevée, la plus jolie du village, qui court à sa perte en donnant au loup qu'elle rencontre dans la forêt les indications nécessaires pour trouver la maison de sa grand-mère. Ce dernier mange la vieille dame en se cachant des bûcherons qui travaillent dans la forêt voisine. Il tend ensuite un piège au Petit Chaperon rouge et finit par la manger. L'histoire en finit là, sur la victoire du loup. Pas de fin heureuse pour l'héroïne, la morale de Perrault est sans appel.
- Au XIXe siècle, deux versions distinctes a été rapportées à Jakob Grimm et son frère Wilhelm (les fameux frères Grimm). Les deux frères ont fait de la première version l'histoire principale et de la seconde une suite. L'histoire de Rotkäppchen (La Capuche Rouge) a paru dans la première édition de leur collection Kinder- und Hausmärchen (Contes des Enfants et du Foyer, 1812). Dans cette version, la fillette et sa grand-mère sont sauvées par un chasseur pistant le Loup.
- Les frères Grimm ont modifié l'histoire dans les éditions postérieures qui était la plus connue dans l'édition de 1857.

# La version de Charles Perrault



La version de *Charles Perrault* est plus malheureuse et moralisatrice que celles qui suivront. La fin de l'histoire c'est la victoire du loup et comme la conclusion la morale de Perrault.

L'histoire de Charles Perrault est plus court que celle de Grimm.

En outre la version de Charles Perrault rapporte la formule magique "Tire la chevillette, la bobinette cherra".

# La version de Jakob Grimm et son frère Wilhelm



Au XIX<sup>e</sup> siècle, *Jakob Grimm et son frère Wilhelm* ont écrit leur conte. Dans cette version, la fillette et sa grand-mère sont sauvées par un chasseur.

Alors la version des frères Grimm se termine en effet sur le “happy end” de la délivrance du Petit Chaperon rouge et de sa grand-mère.

- Il y a quelques autres différences importantes, principalement au niveau des présents que le Petit Chaperon rouge porte à sa grand-mère. Dans le conte de Perrault, sa mère lui confie une galette et un petit pot de beurre. Dans le conte des frères Grimm, le beurre est remplacé par une bouteille de vin.

# Les versions modernes du conte « Le Petit Chaperon Rouge ».

Les personnages des contes de Charle Perrault sont populaires jusqu'a nos jours. Grâce à leurs caractéristiques très reconnaissables et très faciles à mémoriser, les personnages des contes de Perrault sont des stéréotypes comportementaux. En voyant vivre ces personnages dans un monde imaginaire simplifié, l'enfant fait l'expérience.

Le Chaperon rouge, Henri Pourrat (1948-1962)

Le Petit Chaperon Bleu marine, Dumas et Moissard (1977)

Le Petit Chaperon rouge, Tony Ross (1978)

Le Petit Chaperon rouge, Christian Poslaniec d'après Grimm (1981)

Le Petit Chaperon Vert, Grégoire Solotareff (1989)

Et les autres...

# Le Petit Chaperon d'aujourd'hui

De nombreux contes ont été adaptés au théâtre et au cinéma, entre autres par les studios Disney ou Jim Henson

Maurice Ravel a composé une œuvre intitulée *Ma Mère l'Oye*, suite pour piano à quatre mains, orchestrée par la suite et transformée en ballet.

Jacques Demy a réalisé en 1970 une adaptation pour le cinéma du conte de Peau d'Âne

Tchaikovsky a écrit le ballet *La Belle au Bois Dormant*

Rossini a écrit l'opéra *La Cenerentola*, d'après *Cendrillon*

Prokofiev a écrit le ballet *La Cendrillon*.

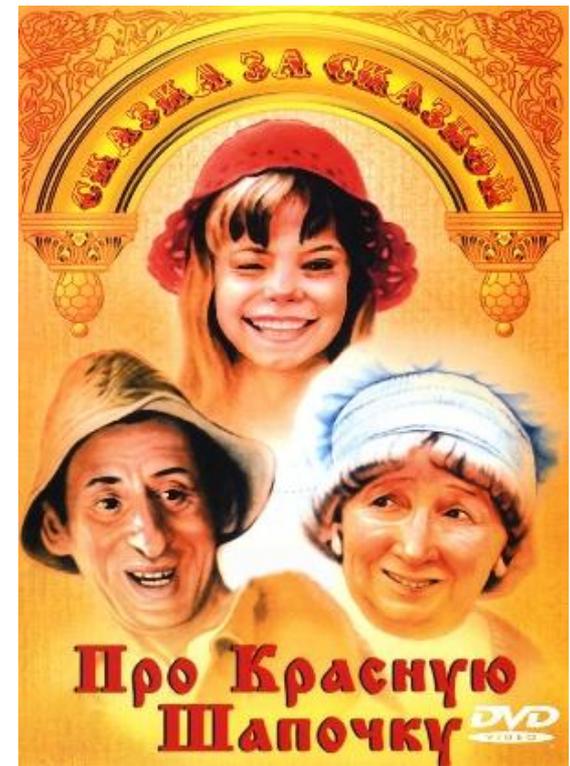
Le dessin animé *L'histoire véritable de Chaperon Rouge*

Le film *Chaperon Rouge* (les acteurs illustres: Rina Zelenaya, Gualine Volcheque, Yana Poplavsquaya etc... )

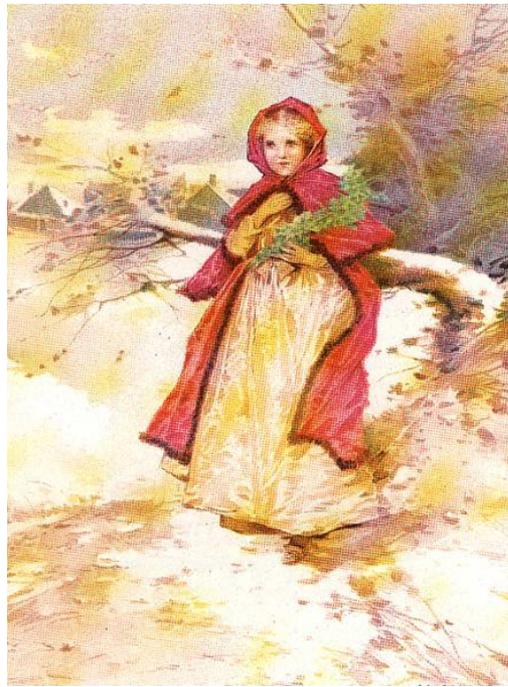
Le dessin animé *Pierre et un loup*.



Le Petit Chaperon d'aujourd'hui se promène en ville, se colore de vert ou de bleu, se mêle de la politique, le loup, joue, fait de la publicité. Un écrivain lui confie un pistolet, les autres choses... Elle participe à tous les spectacles, opéra, théâtre, cinéma et fait aussi beaucoup de figuration dans les bandes dessinées. Il y a un grand nombre de films, de dessins animés russes et français d'après notre sujet « Le Petit Chaperon rouge ».







An unsuspected danger:



He was certainly a very superior wolf

# Le Chaperon Rouge

Allemand : Rotkäppchen

Anglais : Little Red Riding Hood

Danois : Rødhætte

Espagnol : La Caperucita Roja

Espéranto : Ruĝa Ĉapeto

Hongrois : Piroska és a Farkas

Italien : Cappuccetto Rosso

Néerlandais : Roodkapje



# Исследовательская группа учеников 7-го класса.



*Борисова Алена, Глушкова Катя, Кузнецова Маша, Надольская Полина, Грунтова Люба*

*Руководитель группы: Кукса Елизавета Александровна*